FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

Province Manitoba — District No. 18 Macdonald — S. District No. 18 — {Enumeration District / District de recenseur} No. 18 — {in / dans} (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Everett J. Antoin — {Enumerator. / Recenseur.}

Page 6 — Page 6

Line / Ligne	Dwelling House	Family (including one individual)	Name of each person in family, beginning with the head / Nom de chaque personne dans la famille, en commençant par le chef	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Enter on consecutive lines for each building in city, town or village, the street and number, if any, or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Inscrire sur des lignes consécutives pour chaque bâtisse dans la cité, la ville ou le village, la rue et le numéro, s'il y a lieu, ou autre description.)	Sex / Sexe	Relationship to head of family or household / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage	Condition, as married, single, widowed or legally separated / Condition, mariés, célibataires, veufs ou légalement séparés	Month of birth / Mois de naissance	Year of birth / Année de naissance	Age at last birthday / Age au dernier anniversaire
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
1			[illegible]		wife	M	April	1890	21	
2			Nielsen		daughter	M	Dec	1909	1	
3			[illegible]		son	M	Oct	1911	32	
4			Esther		wife	M	Jan	1879	31	
5			Allen		son	S	Sept	1905	5	
6			Margaret		daughter	S	[illegible]	1907	3	
7			[illegible]		son	S	[illegible]	1908	2	
8	47	47	[illegible]		head	M	Jan	1875	32	
9			[illegible]		wife	M	Jan	1877	32	
10			Mary		daughter	S	Sept	1903	7	
11			[illegible]		daughter	S	Sept	1904	6	
12			[illegible]		son	S	Nov	1905	5	
13	48	48	[illegible]		head	S	July	1893	17	
14	56	56	[illegible]		head	M	Jan	1883	27	
15			Flora		wife	M	Jan	1885	26	
16	50	50	[illegible]		head	M	[illegible]	1877	37	
17			[illegible]		wife	M	Jan	1880	28	
18			[illegible]		son	S	Sept	1907	7	
19			[illegible]		son	S	Jan	1905	5	
20			[illegible]		son	S	Dec	1907	3	
21			[illegible]		son	S	[illegible]	1910	1	
22		Brule	[illegible]		niece	[illegible]	August	1877	37	
23			Zepa		daughter	S	April	1896	15	
24			Daisy		daughter	S	Dec	1896	8	
51	52	Paul	[illegible]		head	M	Dec	1879	32	
25			[illegible]		wife	M	Jan	1881	30	
26			[illegible]		daughter	S	Oct	1898	12	
27			[illegible]		daughter	S	May	1899	11	
28			John		son	S	Feb	1901	10	
29			Joseph		son	S	Jan	1903	8	
30			[illegible]		daughter	S	Jan	1905	6	
31			[illegible]		[illegible]	S	June	1905	5	
32			[illegible]		[illegible]	S	[illegible]	1908	2	
33	53	53	[illegible]		head	M	[illegible]	1878	32	
34	53	53	[illegible]		wife	M	Oct	1880	30	
35			[illegible]		[illegible]	M	[illegible]	1907	4	
36			Margaret		daughter	S		1905	5	
37			[illegible]		daughter	S		1908	3	
38			[illegible]		daughter	S		1910	1	
39	54	54	[illegible]		head	M	[illegible]	1878	32	
40			[illegible]		wife	M	April	1879	31	
41	55	55	[illegible]		head	S	Sept	1885	27	
42										
43										
44										
45										
46										
47										
48										
49										
50										

Line / Ligne	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.									INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. Specify age when infirmity appeared. / INFIRMITÉS. Spécifier l'âge auquel l'infirmité s'est produite.			
	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si c'est en Canada, spécifier province ou territoire.)	Year of immigration to Canada. / Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire autre ou ailleurs que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	Number of weeks employed in 1910 at chief occupation. / Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal.	Number of weeks employed in 1910 at other work. / Nombre de semaines employé en 1910 à d'autres travaux que ceux de l'emploi principal.	Hours of work (usual) per week in chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Wages received in 1910 for work specified in cols. 23 and 24. / Salaire reçu en 1910 pour le travail spécifié aux colonnes 23 et 24.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Total des gains en 1910 de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupations or trades, if any. / Total des gains en 1910 d'autres emplois ou métiers, s'il y en a.	Rate of earnings per hour for the time employed at the latest. / Taux du salaire par heure pour le temps employé à l'emploi le plus récent.	Why insured. / Pour quelle raison.	Amount insured. / Montant de l'assurance.	Cost of insurance in money year. / Coût de l'assurance pour l'année pécuniaire.	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education (Specify if night schools, etc.) / Coût de l'éducation (Spécifier si écoles du soir, etc.)	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd et muet.	Crazy or insane. / Aliéné ou imbécile.	Idiotic or silly. / Idiot ou imbécile.	
1	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	
1	[illegible]			Scotch	Canadian	Presbyterian	[illegible]																								1
2	Manitoba			Scotch	Canadian	Presbyterian																									2
3	Saskatchewan			Scotch	Canadian	Presbyterian	[illegible]																								3
4	Scotland			Scotch	Canadian	Presbyterian	[illegible]																								4
5	Manitoba			Scotch	Canadian	Presbyterian																									5
6	Manitoba			Scotch	Canadian	Presbyterian																									6
7	Manitoba			English	Canadian	Presbyterian																									7
8	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]																								8
9	France	1903	[illegible]	French	Canadian	Catholic																									9
10	France	1904	[illegible]	French	Canadian	Catholic																									10
11	France	1904	[illegible]	French	Canadian	Catholic																									11
12	France	1904	[illegible]	French	Canadian	Catholic																									12
13	England	1906	[illegible]	English	Canadian	Anglican	farmer																								13
14	Canada			French	Canadian	R. Catholic	none																								14
15	Canada			French	Canadian	R. Catholic																									15
16	Canada			French	Canadian	R. Catholic																									16
17	Canada			French	Canadian	R. Catholic																									17
18	Canada			French	Canadian	R. Catholic																									18
19	Canada			French	Canadian	R. Catholic																									19
20	Canada			French	Canadian	R. Catholic																									20
21	Canada			French	Canadian	R. Catholic																									21
22	Manitoba			French	Canadian	R. Catholic																									22
23	Canada			French	Canadian	R. Catholic																									23
24	Canada			French	Canadian	R. Catholic																									24
25	Canada			French	Canadian	R. Catholic	farmer				Pub		26	60	$1200																25
26	Manitoba			French	Canadian	R. Catholic																									26
27	Manitoba			French	Canadian	R. Catholic																									27
28	Manitoba			French	Canadian	R. Catholic	[illegible]																								28
29	Manitoba			French	Canadian	R. Catholic																									29
30	Manitoba			French	Canadian	R. Catholic																									30
31	Manitoba			French	Canadian	R. Catholic																									31
32	Manitoba			French	Canadian	R. Catholic																									32
33	Manitoba			French	Canadian	R. Catholic	farmer				Pub		26	60	$500																33
34	Manitoba			French	Canadian	R. Catholic	[illegible]				Pub	farmer	26	60	$600																34
35	Manitoba			French	Canadian	R. Catholic																									35
36	Manitoba			French	Canadian	R. Catholic																									36
37	Manitoba			French	Canadian	R. Catholic																									37
38	Manitoba			French	Canadian	R. Catholic																									38 Jan 13
39	Manitoba			French	Canadian	R. Catholic	none																								39
40	Canada			French	Canadian	R. Catholic	[illegible]				W	Farm	25	60	$1200																40
41	[illegible]			French	Canadian	R. Catholic	farmer				Pub		52	60	$800																41
42																															42
43																															43
44																															44
45																															45
46																															46
47																															47
48																															48
49																															49
50																															50

Re. 2-27